

MIE

Made in Italy

Deluxe



Отпариватель

Инструкция по эксплуатации

УВАЖАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ!

Спасибо Вам за выбор нашего отпаривателя. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию для правильной эксплуатации прибора. В инструкции содержатся важные сведения по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию отпаривателя. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждение прибора.

*Технические параметры могут быть незначительно изменены на усмотрение производителя

**Производитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения во внешнее оформление прибора без изменения его основных функций без внесения соответствующих изменений в инструкцию.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

*Во избежание получения ожогов не выпускать пар вблизи людей или животных.

**Во избежание получения ожогов замена съёмных аксессуаров должна производиться только при отключенной подаче пара и их охлажденном состоянии.

***Сборка прибора должна производиться согласно инструкции.

1. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

2. Прибор может использоваться только внутри помещений.

3. Прибор может использоваться только в целях, описанных в инструкции, использование в других целях запрещено!

4. Для более длительного срока службы прибора рекомендуется использовать дистиллированную воду или специально очищенную воду без примесей солей и минералов.

ВАЖНО! Никогда не используйте добавки (например, ароматизированную воду), воду, содержащую химические добавки, вторичную воду, т.к. это может нарушить правильную работу Вашего прибора.

5. Рекомендуется пользоваться электрической розеткой с заземлением.

6. Перед началом работы соберите прибор, заполните бак водой и включите прибор в электросеть.

7. Устанавливайте прибор на плоскую устойчивую поверхность.

8. Не заливайте в бак горячую воду, не добавляйте никакие химические средства.

9. Не оставляйте работающий прибор без присмотра.

10. Прибор не должен эксплуатироваться людьми, включая детей, умственно и физически неполноценными, не имеющими опыта работы с прибором, не знающими техники безопасности, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.

11. Не направляйте паровой утюжок на людей и домашних животных во избежание ожогов горячим паром.

12. При работе не прикасайтесь к паровому утюжку, не держитесь за силовую кабель.
13. Не перегибайте паровой шланг и не кладите его на пол.
14. Не откручивайте паровой шланг во время работы прибора.
15. Не используйте прибор, если паровой утюжок упал, имеет видимые повреждения или утечку пара.
16. Во избежание получения ожогов паром после работы нужно отключить электропитание, выдернув вилку, и только затем, когда прибор остынет, слить остатки воды и упаковать его для хранения. Просушите прибор до его упаковки. Не отсоединяйте вилку прибора силового кабеля.
17. Для очистки поверхности прибора используйте сухую тряпку и нейтральное чистящее средство. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и т.п. Избегайте попадания жидкостей в прибор.
18. Не мочите прибор, силовой кабель, вилку в воде или других растворах. Не храните прибор в сырых, незащищенных от коррозии, местах.
19. Храните прибор подальше от воспламеняющихся и взрывающихся предметов.
20. Для поддержания фильтрующей сетки в рабочем состоянии периодически очищайте ее. Прибор нуждается в периодическом очищении и обслуживании (каждый месяц или по употреблению 20 л. воды). Примечание: смотрите следующие разделы по очистке и обслуживанию.
21. Передвигать прибор необходимо за стойку. Если прибор тяжело двигать - не применяйте силу. Слейте воду перед проверкой колёс. Отключите электропитание и отсоедините вилку перед перемещением прибора.
22. Перед наполнением или сливом воды бачка, отключите электропитание и отсоедините вилку. Избегайте утечки воды. Не открывайте и не разбирайте водяной бачок во время работы.
23. В целях Вашей безопасности не используйте устройство, если оно было повреждено при падении и / или если на нём видны признаки повреждений, прекратите работу и проинформируйте персонал

нашего Сервисного Центра. Не пытайтесь произвести ремонт самостоятельно.

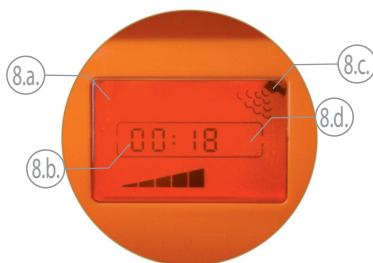
24. Перед тем как очистить, произвести ремонт прибора, необходимо отключить электропитание, отсоединить вилку, освободить от давления нагревающий элемент и дать прибору остыть.

25. Вода из прибора не пригодна для питья. Держите прибор в недоступном для детей месте.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ



1. Паровой утюжок
2. Шланг
3. Основание шланга
4. Выключатель питания
5. Индикатор включения питания
6. Смотка шнура
7. Корпус
8. Дисплей
- 8.a. Индикатор «низкий уровень воды»
- 8.b. Суммарное время работы отпаривателя
- 8.c. Индикатор «готовность пара»
- 8.d. Индикатор «тревога»
9. Боковой отсек
10. Вешалка с подвесом для парового утюжка
11. Телескопическая стойка
12. Бак для воды
13. Колесики





- 14. Ворсистая щетка
- 15. Зажим для брюк
- 16. Досочка из термостойкого пластика
- 17. Щетка для бархата
- 18. Термостойкая варежка
- 19. Приспособление для отпаривания воротника
- 20. Вешалка с велюровым покрытием
- 21. Футляр для аксессуаров
- 22. Сумка MIE

СБОРКА

Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией!

Удалите упаковочные материалы с деталей отпаривателя (рис. 1).

Не включайте аппарат в сеть до полной сборки и заполнения бака для воды. Вставьте вешалку с подвесом в левое и правое колена телескопической стойки и зафиксируйте (рис. 2).

Вставьте собранную конструкцию (подвес парового утюжка должен находиться спереди) в специальные отверстия на корпусе аппарата до упора (рис. 3). Ослабьте фиксирующие зажимы на телескопических стойках (рис. 4).

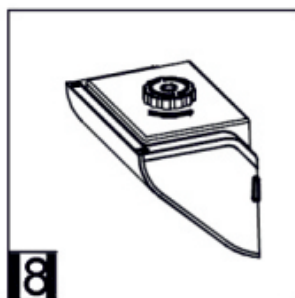
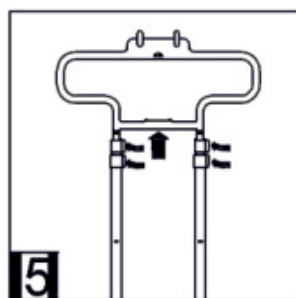
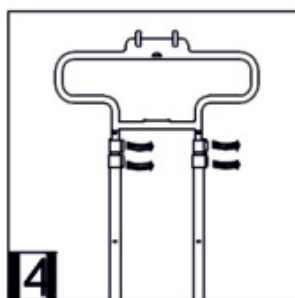
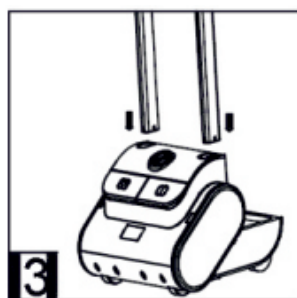
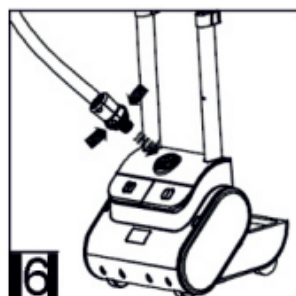
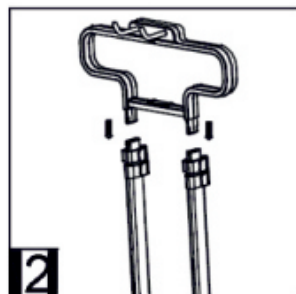
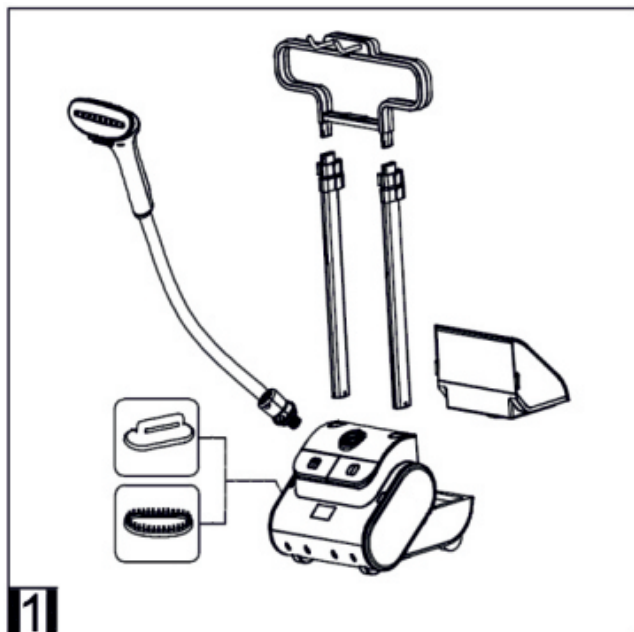
Держась за перекладину вешалки, вытяните телескопические стойки на удобную Вам высоту и зафиксируйте зажимами (рис. 5).

Вставьте наконечник шланга в отверстие на корпусе, и, нажимая на кнопки с обеих сторон на наконечнике, с легким усилием зафиксируйте (рис. 6).

Повесьте паровой утюжок на подвес (рис. 7).

ВНИМАНИЕ!

- 1) Всегда помещайте паровой утюжок на подвес после использования во избежание получения травм и ожогов.
- 2) Телескопическая стойка должна быть полностью выпрямлена во время использования для свободного выброса пара и предотвращения образования складок на шланге.
- 3) Не выдергивайте шланг с силой во избежание повреждений и утечки пара. Не используйте шланг для перемещения прибора.



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Отключите прибор от сети.

Выньте бак для воды, переверните его и открутите крышку (рис. 8).

Наполните бак холодной водой и закрутите крышку (рис. 9).

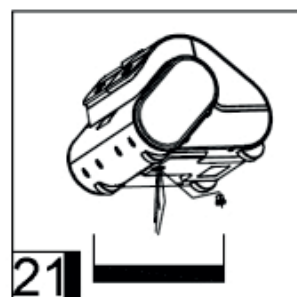
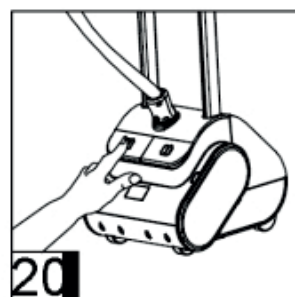
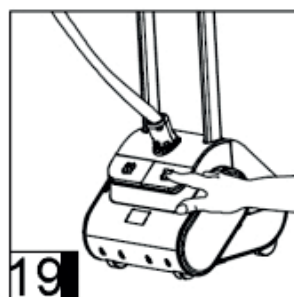
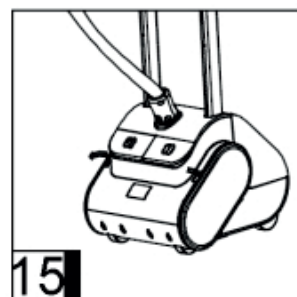
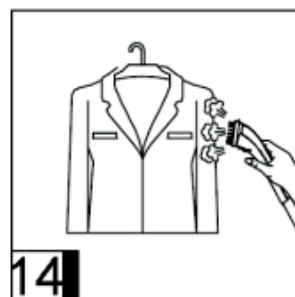
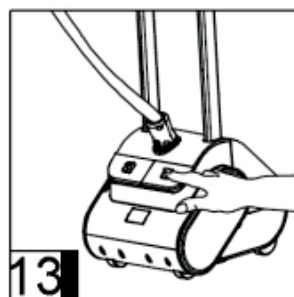
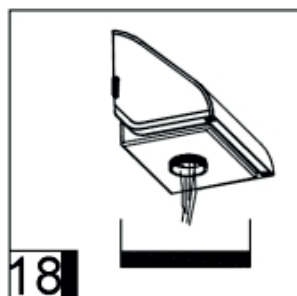
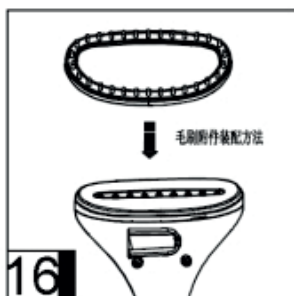
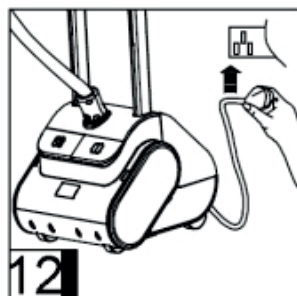
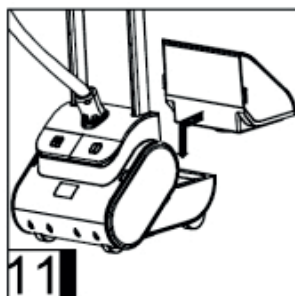
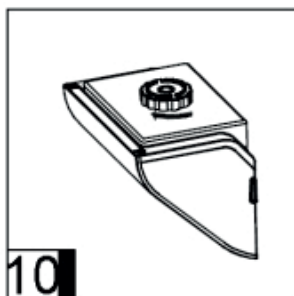
ВНИМАНИЕ! Рекомендуется использование дистиллированной воды. Использование любой другой воды (даже очищенной фильтрами) приводит к образованию накипи за счет отложения солей и минералов и может вызвать поломку.

ВНИМАНИЕ! Не используйте горячую воду.

Поместите бак для воды в отсек, убедитесь, что он установлен правильно (рис. 11). Вставьте вилку в розетку (рис. 12).

Включите переключатель питания (рис. 13). Убедитесь, что индикаторная лампочка горит.

Подача пара начнется примерно через 55 секунд.



ПРИМЕНЕНИЕ ОТПАРИВАТЕЛЯ:

Возьмите за ручку и поднесите паровой утюжок к низу одежды. Пар будет проходить по внешней и внутренней поверхности ткани, разглаживая складки. Медленно, с легким нажимом скользите паровым утюжком вертикально, снизу вверх.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте перегибов шланга.

1. Водите паровым утюжком снизу вверх по одежде и расправляйте ткань свободной рукой.
2. Повторите действия 2-3 раза в случае необходимости.
3. Занавески и портьеры можно отглаживать, не снимая.
4. Плотные ткани могут потребовать дополнительного отглаживания.
5. Чтобы убрать неподатливые складки, используйте досочку из термостойкого пластика.
6. Будьте осторожны, помещая одежду на вешалку. Слишком сильное нажатие может служить причиной деформации.

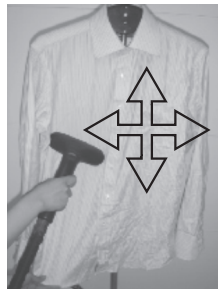
1) Пар высокой температуры может размягчить волокна ткани, но использование только пара не позволит выполнить тщательное отпаривание. Чтобы более эффективно отпарить одежду, вы должны приложить тянущее усилие для распрямления ткани. Возьмитесь за ткань рукой и потяните вниз. Замечание: поверхность ткани должна быть по возможности ровной.



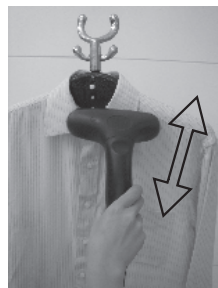
2) Затем приложите паровой утюжок к изделию и слегка прижмите. Водите паровой утюжок вниз и вверх, чтобы дать пару размягчить волокна ткани. Применяйте натягивающее усилие.



3) Отпаривая низ изделия, держите ткань крепко. Двигайте паровой утюжок влево и вправо, вниз и вверх. Остерегайтесь выходящего из утюжка пара.



4) Слегка прижмите воротник. Задержите паровой утюжок на кромке чуть дольше. Движение вверх-вниз.



5) Приложите небольшое усилие для выпрямления рукавов. Следует задержать паровой утюжок на кромке чуть дольше. Движение вверх-вниз.



АКСЕССУАРЫ

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте аксессуары во время подачи пара во избежание получения ожогов.

ВНИМАНИЕ! Опасайтесь прикосновения (или не хватайтесь поверхности) к поверхности парового утюжка во время работы, дождитесь полного остывания.

Ворсистая щетка

Щетка с мягкой щетинкой способствует глубокому проникновению пара в текстуру ткани. Используется так же для удаления пыли и ворсинок с одежды, для чистки ковров, обивки мягкой мебели и др.

Отключите аппарат от сети. Убедитесь, что паровой утюжок холодный. Приложите ворсистую щетку к поверхности парового утюжка и, слегка нажимая, зафиксируйте ее.

Снять ворсистую щетку можно только после отключения аппарата и полного остывания парового утюжка. Для этого, нажимая на фиксатор на верхней части щетки, потяните ее вперед.

Зажим для брюк

Зажим для брюк. Чтобы без труда сделать «стрелки» на брюках, достаточно поместить брючное полотно между зажимом и паровым утюжком и выполнять движения «вверх-вниз».

Отключите аппарат от сети. Убедитесь, что паровой утюжок холодный. Зажим для брюк закрепляется на паровом утюжке с помощью специального выступа на паровом утюжке

Снимается зажим для брюк только после отключения и полного остывания парового утюжка.

Сдвиньте зажим в обратном направлении и снимите с парового утюжка.

Досочка из термостойкого пластика

Используется при отпаривании как подкладка, чтобы не обжечься горячим паром и качественно отпарить труднодоступные места и места, требующие более тщательной паровой обработки (детали с вышивкой, стразами, пайетками, карманы и др.).

Щетка для бархата

Используется для чистки изделий из бархата.

Термостойкая варежка

Используется при отпаривании, чтобы не обжечься горячим паром.

Приспособление для отпаривания воротника

Это приспособление из термостойкого материала, которое можно подкладывать под рюши, манжеты, оборки, кокетки, карманы и воротники для более качественного пропаривания труднодоступных частей одежды без риска обжечь руки горячим паром.

Футляр для аксессуаров

Футляр прикрепляется к стойке отпаривателя, в него можно поместить дополнительные приспособления: две ворсистые щеточки с разной частотой ворса и зажим для стрелок на брюках. В этом футляре аксессуары будут всегда у Вас под рукой.

ОЧИСТКА И СОВЕТЫ

1. Выключите прибор.
2. Вытащите вилку из розетки.
3. Оставьте прибор на 30 минут для охлаждения.
4. Отсоедините шланг и сложите стойку.
5. Раз в месяц необходимо проводить чистку бойлера. Открутите сливной болт, расположенный на дне аппарата, высыпьте накопившиеся в бойлере отложения.



6. Закрутите сливной болт
7. Для исключения утечки воды, поставщик рекомендует после работы сливать воду из бачка.
8. Храните отпариватель в сухом месте

ВНИМАНИЕ! Производитель рекомендует использовать дистиллированную воду без примесей. Любая другая вода содержит соли и минералы, что приводит к образованию накипи в приборе. Не применяйте химические средства для очистки прибора, в том числе и средства для удаления накипи, кроме прямо указанных в настоящей инструкции. Не используйте жесткие абразивные очистители или жесткие металлические скребки для чистки. Ароматизированная вода для утюгов, умягчённая вода, вода из кулера, вода различной очистки и т.д. на уровне с водой из под крана приводят к засорению изделия и выводу из строя его узлов.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем как обращаться в сервисный центр, рекомендуем ознакомиться с таблицей ниже

Неисправность	Причина	Решение
Прибор не работает и лампочка индикатора не горит.	Прибор не подключен к электрической сети.	Включить прибор в электросеть.
	Выключатель электропитания не включен.	Включить выключатель электропитания.
Лампочка индикатора горит, но пар не идет.	Выключатель подачи пара не включен.	Включить выключатель подачи пара.
	Недостаточный уровень воды в водяном бачке.	Долить необходимое количество воды.
	Водяной бачок не установлен.	Установить водяной бачок на место.
	Сильно зажат шланг подачи пара.	Распрямить шланг подачи пара.
Из парового утюжка вытекает вода.	Необходимая для работы температура не достигнута.	Дождаться включения индикатора готовности пара.
Недостаточный, непродолжительный объём пара или его отсутствие.	Недостаточный уровень воды в водяном бачке.	Долить необходимое количество воды.
	Водяной бачок не установлен.	Установить водяной бачок на место.
	Сильно зажат шланг подачи пара.	Распрямить шланг подачи пара.
Недостаточный объём пара.	Засорение водяного бачка.	Промойте водяной бачок.
Протекание водяного бачка.	Бачок для воды треснул.	Обратитесь в сервисный центр.
	Сломался концевой уплотнитель.	Обратитесь в сервисный центр.

РЕКОМЕНДОВАНО!

По вопросам ремонта прибора обращайтесь только в сертифицированный сервисный центр, адрес которого можно узнать на сайте mie-eu.com

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение/Частота: 220-240В/50-60Гц

Общая мощность: 2600 Вт

Мощность утюжка отпаривателя: 500-600 Вт

Мощность утюга: МОДЕЛЬ УТЮГОМ НЕ КОМПЛЕКТУЕТСЯ

Давление пара: 3,5 БАР

Паровой удар: 4,5 БАР

Производительность пара: 85 Г/МИН

Регулятор подачи пара: 3 РЕЖИМА

Объем бойлера: 2,5 Л

Объем резервуара для воды: 2,5 Л

Материал подошвы утюжка: НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Материал подошвы утюга: МОДЕЛЬ УТЮГОМ НЕ КОМПЛЕКТУЕТСЯ

Размер подошвы утюжка: 14,5Х5,5 СМ

Размер подошвы утюга: МОДЕЛЬ УТЮГОМ НЕ КОМПЛЕКТУЕТСЯ

Система Антикапля: ЕСТЬ

Длина электрического шнура: 1,7 М

Длина парового шланга утюжка: 165 СМ

Длина парового шланга утюга: МОДЕЛЬ УТЮГОМ НЕ КОМПЛЕКТУЕТСЯ

Температурный режим: 145° С

Автоматическая смотка шнура питания: ЕСТЬ

Автоматическое отключение: ЕСТЬ

Время ожидания готовности: 55 С

Индикатор готовности пара: ЕСТЬ

Индикатор завершения воды в бойлере: ЕСТЬ

Кнопка включения парогенератора с контрольным индикатором: ЕСТЬ

Кнопка включения утюга с контрольным индикатором: МОДЕЛЬ

УТЮГОМ НЕ КОМПЛЕКТУЕТСЯ

Продолжительность работы с паром, до новой заправки бойлера водой: 1 ЧАС 20 МИН

Дозалив: ЕСТЬ

Отверстие для промывки бойлера: ЕСТЬ

Материал бойлера: СПЛАВ АЛЮМИНИЯ

Функция очистки: НЕТ

Антиминеральный фильтр: НЕТ

Комплект насадок для паровой чистки: НЕТ

Вертикальное отпаривание: ЕСТЬ

Комплект для вертикального отпаривания: ЕСТЬ
LCD дисплей: ЕСТЬ
Управление: ЭЛЕКТРОННОЕ
Колеса: НЕТ
Наличие рукавной платформы: НЕТ
Наличие полки для белья: НЕТ
Тефлоновая насадка: НЕТ
Дополнительные функции: НЕТ
Высота стойки (в рабочем виде): ОТ 83 ДО 164 СМ
Размер гладильной доски: МОДЕЛЬ ГЛАДИЛЬНОЙ ДОСКОЙ НЕ КОМПЛЕКТУЕТСЯ
Высота гладильной доски (в рабочем виде): МОДЕЛЬ ГЛАДИЛЬНОЙ ДОСКОЙ НЕ КОМПЛЕКТУЕТСЯ
Габариты прибора: 36X28,5X28 СМ
Размер упаковки: 44X29X40 СМ
Вес НЕТТО: 6,1 КГ
Вес БРУТТО: 7,6 КГ
Цвет чехла: МОДЕЛЬ ГЛАДИЛЬНОЙ ДОСКОЙ НЕ КОМПЛЕКТУЕТСЯ
Цвет: БЕЛЫЙ, ОРАНЖЕВЫЙ
Гарантия: 36 МЕСЯЦЕВ

ВНИМАНИЕ! Бытовые электрические приборы должны утилизироваться отдельно от прочих бытовых отходов. Пожалуйста, сдавайте их в точки сбора бытовых приборов на переработку, если таковые есть в вашем регионе. За более подробной информацией обратитесь к продавцу или в соответствующий местный орган управления

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Условия гарантийного обслуживания:

1. Гарантийный срок исчисляется с момента покупки (выдачи товара покупателю).
2. В течение указанного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия (бесплатный ремонт или замена (новыми или восстановленными компонентами) на усмотрение производителя или уполномоченной организации любой детали, дефектность или неисправность которой обусловлена дефектом, допущенным фирмой-производителем, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в инструкции к товару.
3. Прием изделия в обслуживание сервисным центром осуществляется только при наличии данного гарантийного талона, оформленного надлежащим образом, а также документов, подтверждающих факт покупки (товарный чек, кассовый чек).
4. Под неисправностью подразумевается потеря работоспособности изделия, которая может быть продемонстрирована сотруднику сервисного центра.
5. При признании обращения Покупателя по гарантии необоснованным или негарантийным сервисным центром может быть выставлен счет Покупателю.
6. Гарантия не распространяется на дефекты и износ чехлов на основную и рукавную платформу и корпуса, резиновых колец, предохранительного клапана, быстроизнашивающиеся сменные детали, профилактические работы и чистку, а также на отделяемые детали (паровой шланг, колба). Ремонт или замена вышеуказанных деталей осуществляется платно.
7. Гарантия также не распространяется на дефекты, вызванные попаданием в электрические узлы изделия насекомых, посторонних предметов, использованием воды с содержанием минералов и взвесей, которые приводят к образованию накипи в нагревательных элементах, бойлерах, утюгах и паровых утюжках отпаривателей, парогенераторов, пароочистителях и гладильных систем. А также в случае преждевре-

менного износа товара, наступившего при использовании в экстремальных для товара условиях в течение срока гарантии.

8. Условием бесплатного гарантийного обслуживания являются:

Бережная эксплуатация в точном соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации и отсутствие дефектов, вызванных внешними причинами (падение, удары, использование не по назначению, небрежный уход и транспортировка, воздействие высокой температуры, воздействие воды, несоответствие параметров сети, ремонт изделия третьим лицом и т.п.), если эти дефекты явились причиной неисправности, а также если не изменен серийный номер изделия.

9. Настоящая гарантия является дополнением к законным правам покупателя и ни в коем случае не ограничивает их.

СРОК ГАРАНТИИ на продукцию MIE составляет 36 месяцев со дня продажи, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Срок гарантийного обслуживания изделий, эксплуатирующихся в коммерческих и демонстрационных целях (в магазинах, ателье и др.) составляет 6 месяцев. Сервисные центры: смотрите список авторизованных сервисных центров на сайте www.mie-eu.com

MIE

Made in Italy

Deluxe

Modern Ironing Equipment

